



www.tralho.fr

Portugais



Je dois prendre votre pouls.
Je dois prendre votre tension artérielle.
Je dois prendre votre température.
Je dois prendre votre fréquence respiratoire.



Je dois vous faire une prise de sang.
Je dois vous poser une perfusion.
Je dois refaire votre pansement.
Je dois vous faire une piqûre.
Je viens faire votre toilette.



Vous ne devez pas boire.
Vous ne devez pas manger.
Vous ne devez pas fumer.
Vous ne devez pas vous lever.



Je vous donne des médicaments.
Je vous donne des antalgiques.



Vous allez avoir :
une radio
une échographie
un scanner
un plâtre
un pansement

C'est la sonnette pour nous appeler.
Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.
Ce sont commandes pour monter ou descendre le lit.

Eu tenho que tomar o pulso.
Eu tenho que tomar a sua pressão arterial.
Eu tenho que tirar sua temperatura.
Eu tenho que tomar o seu ritmo respiratório.

Eu tenho que fazer um teste de sangue.
Eu tenho que perguntar-lhe uma perfusão.
Eu tenho que refazer sua limpeza.
Eu tenho que dar-lhe uma injeção.
Me aqui para fazer seu banheiro.

Você não deve beber.
Você não deve comer.
Você não deve fumar.
Você não tem que se levantar.

Eu dar-lhe medicina.
Eu dou-lhe analgésicos.

Você terá:
um raio-X
um ultra-som
um scanner
um emplastro
curativo

É o sino para chamar-nos.
Estes são os botões para ligar ou desligar a luz.
Estes são os comandos para aumentar ou diminuir a cama



www.tralho.fr

Portugais

A donner au patient

Esta é uma peça que permite que nos diga o que você sente ou quer.

Je veux manger.
Je veux boire.
Je veux uriner.
Je veux déféquer.

J'ai mal.
J'ai peur.
J'ai chaud.
J'ai froid.
J'ai des nausées.
J'ai vomi.
J'ai des vertiges.
Je voudrais être changé (j'ai uriné).

Je veux être réinstallé dans mon lit.
Je voudrais des informations.

Eu quero comer.
Eu quero beber.
Eu quero urinar.
Quero defecar.

Dói.
Estou com medo.
Estou quente.
Estou com frio.
Eu tenho náuseas.
Vomitei.
Eu tenho vertigem.
Gostaria de ser alterado (l urinou).

Quero ser reassentados na cama
Quero informações.

Estamos aqui para ajudá-lo, por favor fale conosco.